



ДЕРЖАВНА СЛУЖБА З ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ ТА КОНТРОЛЮ ЗА НАРКОТИКАМИ У КИЇВСЬКІЙ ОБЛАСТІ

пров. Світличної Надії, 3, м.Київ, 02099, тел/факс: (044) 363-06-50  
E-mail: dls.ko@dls.gov.ua, Код ЄДРПОУ 37078774

ВИСНОВОК  
про якість ввезеного в Україну лікарського засобу

05.04.2024

№ 15355/24/10

**ПАРАЦЕТАМОЛ Б. БРАУН 10 МГ/МЛ**

(найменування лікарського засобу згідно з реєстраційним посвідченням)

**розчин для інфузій, 10 мг/мл; по 100 мл у флаконі; по 10 флаконів у картонній коробці**

(форма випуску, позування, вид пакування лікарського засобу)

Номер реєстраційного посвідчення UA/17143/01/01 строк дії реєстраційного посвідчення 01.01.2099

Серія лікарського засобу № 24074450

Кількість ввезеного лікарського засобу 9438

Виробник

**Б. Браун Медікал СА, Іспанія**

(найменування виробника лікарського засобу, країна походження)

Ввезено в Україну

**Товариство з обмеженою відповідальністю "Б.Браун Медікал Україна", Ідент. код: 36798085**

(найменування та код за ЄДРПОУ юридичної особи або прізвище, ім'я, по батькові фізичної особи - підприємця, її місце проживання та реєстраційний номер облікової картки платника податків або серія та номер паспорта)

Протокол візуального контролю від 04.04.2024 № 0767/1.

За результатами державного контролю встановлено, що лікарський засіб ввезено в Україну з дотриманням вимог законодавства щодо забезпечення якості лікарських засобів.

В.м. начальник служби  
(підписав особа, яка здійснює державний контроль)

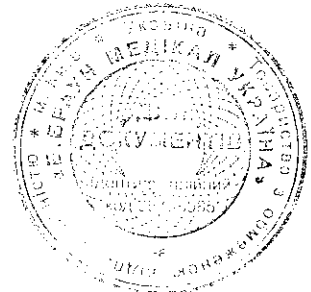


*[Handwritten signature]*  
(підпис)

**Ольга ЄРЬОМЕНКО**  
(ім'я та прізвище)

*Хоча 1076*

*big 10721*

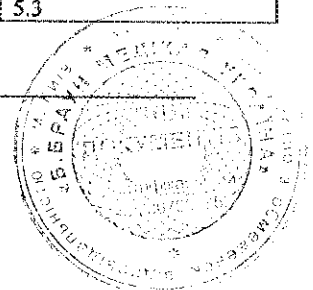


## Certificate of Analysis Сертифікат аналізу

Brand name : Торгова назва:	Paracetamol B. Braun 10mg/ml Парацетамол Б.Браун 10мг/мл	Page Сторінка	1 of 3 1 з 3
Material number : Номер матеріалу	3653697	Importing countries: Країна-імпортер:	Ukraine Україна
Manufacturing authorization No: Номер ліцензії на виробництво:	3084-E	Batch number : Номер серії	24074450
Strength / potency : Сила / активність	Paracetamol 10mg/ml Парацетамол 10мг/мл	Product Licence No : Номер реєстраційного посвідчення	UA/17143/01/01
Package size and type : Тип і розмір упаковки	Vials 100 ml x 10 Флакони 100 мл x 10	Manufacturing date: Дата виробництва	15.02.2024
Dosage form : Форма випуску	Solution for infusion Розчин для інфузії	Expiry date : Термін придатності:	01.2026
Manufacturing site : Виробник.	B. Braun Medical SA, Carretera de Terrassa, 121, 08191 Rubi (Barcelona), Spain Б.Браун Медікал СА, Каррєтєра дє Тєррассє 121, 08191 Рубі (Барселона), Іспанія	Release Date: Дата випуску	27.02.2024
Specification : Специфікація	PFS-07810	Product licence holder : Власник реєстраційного посвідчення:	B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Strasse 1, 34212 Melsungen, Germany Б.Браун Мельзунген АГ, Карл-Браун-Штрассє 1, 34212 Мельзунген, Німєччина
GMP certificate No: № сертифікату GMP:	NCF/2013/001/CAT	Released quantity : Випущена кількість:	173 670 vials 173 670 флаконів
		Released quantity (packs): Випущена кількість (упаковок):	17 367 17 367
Characteristic Характеристики	Requirement Вимоги	Result Результат	
Appearance of solution Зовнішній вигляд	Clear and colourless to slightly pinkish-orange solution, (perception may vary) practically free from particles Прозорий і безбарвний розчин блідо рожево-помаранчевого кольору (сприйняття може змінюватися), вільний від часточок	complies відповідає	
Extractable volume Об'єм, що витягається	Not less than the nominal volume of the container не менше від номінального об'єму контейнера	complies відповідає	
Identity Ідентифікація	Retention time, in the Assay, the chromatogram obtained with test solution shows a peak with the same retention time as the peak of paracetamol in the chromatogram obtained with Paracetamol standard solution Час утримання на хроматограмі випробуваного розчину відповідає часу утримання на хроматограмі стандартного розчину парацетамолу UV-Vis spectrum, in the Paracetamol Assay, the UV-Vis spectrum obtained for Paracetamol peak in test solution, shows a spectrum qualitative identical to UV-Vis spectrum obtained in the Paracetamol standard solution Спектр UV-Vis випробуваного розчину повинен бути ідентичним спектру UV-Vis стандартного розчину парацетамолу	complies відповідає	
pH	4.5-5.5	5.3	

**B | BRAUN**

B. Braun Medical, S.A.  
Carretera de Terrassa, 121  
08191 Rubi (Barcelona)  
Tel. 93 986 62 00\*

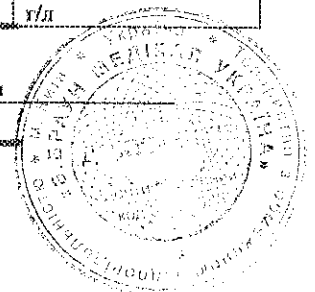


## Certificate of Analysis Сертифікат аналізу

Brand name: Торгова назва:	Paracetamol B. Braun 10mg/ml Парацетамол Б.Браун 10мг/мл	Page Сторінка	2 of 3 2 з 3
Material number: Номер матеріалу	3653697	Importing countries: Країна-імпортер:	Ukraine Україна
		Batch number : Номер серії	24074450
Characteristic Характеристики	Requirement Вимоги	Result Результат	
Colouration of solution Ступінь забарвлення	not more intensely coloured than reference solution B7 забарвлення розчину не повинно бути інтенсивніше чим у еталонного розчину B7	complies відповідає	
Clarity and degree of opalescence Прозорість та ступінь опалесценції	≤ Std I Ph. Eur. ≤ Стандартного розчину I Євр. Фарм.	complies відповідає	
Subvisible particles Small volume parenterals (≤ 100 ml per container) Механічні включення невидимі з розміром частинок ≥ 10 мкм з розміром частинок ≥ 25 мкм (≤ 100 мл на контейнер)	≥ 10 μm ≤ 6000 particles / container ≥ 25 μm ≤ 600 particles / container ≥ 10 мкм ≤ 6000 часточок/контейнер ≥ 25 мкм ≤ 600 часточок/контейнер	complies відповідає	
Related substances Супровідні домішки			
4-Aminophenol 4-Амінофенол	≤ 0.05 %	0.001 %	
Paracetamol Dimer Парацетамол димер	≤ 0.05 %	0.032 %	
Impurity RRT: 4.2 Домішка RRT:4.2	≤ 0.05 %	0.022 %	
Any other single Impurity Будь-яка інша однинична невідома домішка	≤ 0.05 %	0.005 %	
Total Unknown Impurities Сума невідомих домішок	≤ 0.15 %	0.027 %	
Total Impurities Сума всіх домішок	≤ 0.25 %	0.059 %	
Sterility Стерильність	Controlled by approved real time release testing. Проконтрольовано затвердженим тестуванням в режимі реального часу	Complies відповідає	
Bacterial endotoxins Бактеріальні ендотоксини	not more than 1.5 I.U./ml Не більше чим 1,5 МО/мл	complies відповідає	
Assay Кількісне визначення			
Paracetamol Парацетамол	9.5 – 10.5 g/l 9,5 -10,5 г/л	10.0 g/l г/л	

B | BRAUN

B. Braun Medical, S.A.  
Carretera de Terrassa, 121  
08191 Rubi (Barcelona)  
Tel. 93 586 62 00



Brand name: Торгова назва:	Paracetamol B. Braun 10mg/ml Парацетамол Б. Браун 10мг/мл	Page Сторінка	3 of 3 3 з 3
Material number: Номер матеріалу	3653697	Importing countries: Країна-імпортер:	Ukraine Україна
		Batch number: Номер серії	24074450
Characteristic Характеристики	Requirement Вимоги	Result Результат	
Citrate Цитрат	0.97 – 1.07 mmol/l 0,97 - 1,07 ммоль/л	1.04 mmol/l ммоль/л	
Mannitol Маніт	36.1 – 39.9 mg/ml 36,1 - 39,9 мг/мл	37.2 mg/ml мг/мл	

**Certification statement**

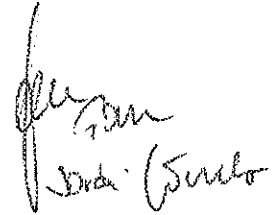
I hereby certify that the above information is authentic and accurate. This batch of product has been manufactured, including packaging /labelling and quality control at the above-mentioned site in full compliance with the GMP requirements of the local Regulatory Authority and with the specifications in the Marketing Authorisation of the importing country. The batch processing, packaging and analysis records were reviewed and found to be in compliance with GMP.

**Заява про сертифікацію**

Цим я підтверджую, що вищевказана інформація правильна і точна. Ця серія продукції була вироблена, включаючи пакування/маркування і контроль якості, на вищевказаній дільниці у повній відповідності до вимог GMP місцевого регуляторного органу і специфікацій реєстраційної документації країни-імпортера. Виробництво, пакування/маркування і аналіз серії були переглянуті і визнані такими, що відповідають GMP.

**BRAUN**B. Braun Medical, S.A.  
Carretera de Terrassa, 121  
08191 Rubí (Barcelona)  
Tel. 93 586 52 00B. Braun Medical SA  
Б. Браун Медікал САQualified Person  
Уповноважена особа

Date / Дата 14.03.2024

\*\*\*End of Certificate\*\*\*  
Кінець сертифікату